Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Flurlingen und Publikationsorgan der Dorfvereine. Erscheint zwei Mal pro Monat und wird kostenlos in alle Haushaltungen verteilt.

Freitag, 4. Juni 2021

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten 14. Juni 2021, 18.00–18.30 Uhr, Gemeindehaus

Politische Gemeinde

## **Neuer Meili im Einsatz!**

Das bisherige Kommunalfahrzeug Meili VM 3500 ist rund 13 Jahren alt und musste altershalber ersetzt werden. Es wurden verschiedene Fahrzeuge angeschaut und getestet. Schlussendlich fiel die Wahl auf das Nachfolgemodell Meili M Reto, da dieses Fahrzeug für unsere Gemeinde am besten geeignet ist und sich in punkto Qualität deutlich von der Konkurrenz abhebt. Am 28. Mai 2021 durfte das Gemeindewerk das neue Kommunalfahrzeug in Empfang nehmen. Der neue Meili ist mit der neusten Technik ausgestattet und bietet optimale Sicherheit (insbesondere beim Winterdienst).



## Zivilstandsnachrichten

<u>Todesfall</u>: Flurlingen, 21. Mai 2021; Gut Bruno, geboren am 7. Oktober 1948, von Zürich, wohnhaft gewesen in Flurlingen.

# Einbürgerung

Der Gemeinderat nahm an seiner Sitzung vom 19. Mai 2021 folgende Person in das Bürgerrecht von Flurlingen auf:

## Rämänen De Colle Anne (w), geb. 1975, von Finnland

Der Beschluss des Gemeinderates wird mit der Erteilung des Kantonsbürgerrechtes und der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung rechtskräftig.

# Neuhauser- und Neustrasse Signalisation Tempo 30

In den Flurlinger Notizen vom 9. April 2021 wurde über die Einführung von Tempo 30 auf der Neuhauserstrasse und Neustrasse informiert und die dauernde Verkehrsanordnung publiziert. Innert der 30-tägigen Rekursfrist sind keine Einwände eingegangen. Das Gemeindewerk hat am 26. Mai 2021 die Signalisation geändert.



# Altpapier- und Kartonsammlung Samstag, 12. Juni, ab 7.30 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit das Recycling ohne Beanstandungen durchgeführt werden kann:

- ☑ Altpapier und Karton nicht vermischen
  - Altpapier separat bereitstellen
  - Karton separat bereitstellen
- ☑ Die Sammelware gut zusammenbinden

 Keine Plastiksäcke oder lose Verpackungen verwenden

Beachten Sie bitte, dass folgende Ware **nicht** ins Altpapier wandert – gehört in den Abfall:

- Haushaltpapiere / Eierkarton
- Styropor / Plastik
- Beschichtete Papiere und Karton

   (z. B. Ordner, Milch-,Getränke-, Tiefkühl- und Waschmittelpackungen)



Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Turnverein Flurlingen

# **Bewilligte Bauprojekte**

<u>Béguelin Florian und Annika, Schiltlistrasse 1a, 8247</u> <u>Flurlingen, wurde die Terrassenerweiterung auf Kat.</u> Nr. 1892, Schiltlistrasse 1a, Wohnzone 1.6, im Anzeigeverfahren bewilligt.

8247 Weinbau AG, Gründenstrasse 51b, 8247 Flurlingen, wurde die Umnutzung des Raums 1. Stock Bindihalle als Verkaufs-, Degustations- und Gastrolokal auf Kat.-Nr. 1420, Winterthurerstrasse 710 (Arova Areal), Industriezone 6.0, im Anzeigeverfahren bewilligt.

# Nid wiit laufe, im Dorf iichaufe!



# Öffnungszeiten Spar:

Mo./Di./Do./Fr. 7 – 12 Uhr / 14 – 18.30 Uhr

Mi. 7 – 12 Uhr Sa. 7 – 13 Uhr



Pro Tag braucht es in der Schweiz mehr als **1200 lebensrettende Blutkonserven.**Blut kann nicht synthetisch hergestellt werden!

#### **Blutspender sind Lebensretter!**

Blutspendenaktion Flurlingen am

# Mittwoch, 9. Juni 2021

von **17.00** – 20.00 Uhr im Rheintalsaal, Flurlingen

Wir freuen uns auf Sie. **Maskenpflicht für alle.** 

Informationen rund ums Blutspenden: www.zhbsd.ch







# BFU Sicherheitstipp Sichere Produkte für Kinder Kompass für den Angebotsdschungel

Etagen- und Hochbett, Veloanhänger oder Treppenschutzgitter: Bei Produkten für Kinder ist Sicherheit zentral. Deshalb gilt: Augen auf beim Kauf – vor Ort und online. Alle Tipps für sichere Produkte gibts auf bfu.ch/produkte.

## Augen auf beim Kauf:

- Auf Normen achten.
- Beim Online-Shopping genau hinschauen.
- Warnhinweise haben ihre Berechtigung.
- Gebrauchsanleitung lesen und nicht direkt ins Altpapier werfen.
- Tipps für den Kauf und Gebrauch von sicheren Produkten gibts auf bfu.ch/produkte.

Wer Möbel, Spielzeug oder Schutzausrüstung für Kinder kauft, steht oft vor einem Problem: Das schickste Produkt mit dem vermeintlich attraktiven Preis ist nicht immer das sicherste.

Wer vor einem Kaufentscheid steht, denkt deshalb Sicherheit am besten immer gleich mit. Ein wichtiger Aspekt sind Normen. Erfüllt ein Produkt eine Schweizer oder europäische Norm, kann davon ausgegangen werden, dass es gewissen Sicherheitsanforderungen entspricht.

Gerade beim Online-Shopping ist Aufmerksamkeit gefragt. Idealerweise gibts beim Produkt Hinweise zu Verwendungszweck, Verwendungseinschränkungen und Normen. Und bei Kleinanzeigenportalen bei Bedarf Zusatzinfos zur Sicherheit bei der Verkäuferin einholen. Gebrauchsanleitung und Angaben zum Hersteller sollten vorhanden sein.

Apropos Gebrauchsanleitung: Diese zu lesen, lohnt sich! Neben Sicherheitshinweisen entdeckt man auch wichtige Hinweise zum Zusammenbau, Gebrauch, zur Wartung und Pflege.

Wer genau wissen will, was Etagen- oder Hochbetten, Kinder-velohelme, Rettungswesten, Treppenschutzgitter oder Veloanhänger sicher macht, besucht bfu.ch/produkte. Da gibt es nützliche Sicherheitstipps zu verschiedensten Produkten.

# 75 Jahre Agriviva Einsätze für Jugendliche auf Bauernhöfen

Agriviva orientiert jeweils in dieser Jahreszeit über sein Angebot für Jugendliche, aktiv die vielseitige Welt des Bauernhofs kennenzulernen. Im Bewusstsein, dass wegen der mit dem Coronavirus verbundenen Massnahmen vielerorts der Ausnahmezustand herrscht, tun wir dies auch im aktuellen Jahr verbunden mit der Hoffnung, dass wir mit der Aufrechterhaltung unserer Dienstleistung den betroffenen Jugendlichen, Eltern und Schulverantwortlichen ein Stück Normalität, eine sinnvolle Aktivität und eine willkommene Alternative zu allenfalls wegfallenden Angeboten im Freizeit- und Bildungsbereich anbieten können.

Agriviva (der ehemalige Landdienst) ist ein nichtgewinnorientierter gemeinnütziger Verein und vermittelt seit 75 Jahren Ferienjobs für Jugendliche auf Bauernhöfen in der ganzen Schweiz. Wir halten strenge gesetzliche Auflagen an unsere Tätigkeit ein und werden für unsere ausserschulische Arbeit mit Jugendlichen vom Bund anerkannt und unterstützt nach Massgabe des Kinder- und Jugendförderungsgesetzes (KJFG).

Das Dossier Agriviva - Lernen fürs Leben auf unserer Website dokumentiert die Meilensteine und die verschiedenen Aspekte unserer Tätigkeit.

Jedes Jahr ermöglichen wir weit über 1'000 Jugendlichen einen Einsatz auf dem Bauernhof. Sie packen selbst mit an - im Haushalt, im Garten, im Stall, auf dem Feld - und lernen eine für sie meist neue Welt kennen. Viele nutzen die Chance, ihre Kenntnisse einer anderen Landessprache zu verbessern und zu festigen. Die Einsätze können ganzjährig stattfinden und dauern zwischen 1 bis 8 Wochen; teilnehmen können Jugendliche zwischen 14 und 24 Jahren (bei Einsätzen in einem anderen Sprachgebiet beträgt das Mindestalter 16 Jahre bei einer Mindestdauer von 12 Tagen). Da jeweils nur ein Jugendlicher zur selben Zeit bei seiner Gastfamilie weilt, sind diese Einsätze weiterhin möglich.

Die offenen Einsatzplätze finden die Jugendlichen auf unserer Website www.agriviva.ch. Dort haben sie die Möglichkeit, sich online anzumelden und gleich selbst eine passende Familie zu reservieren.



Wir wünschen Ihnen viel Energie und Zuversicht in dieser fordernden Zeit – bleiben Sie gesund!

# ■ Andelfinger Zeitung

Lokal. Regional. Egal? Finden wir nicht.

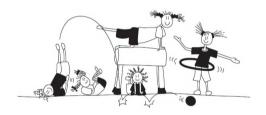




www.andelfinger.ch/abo/abos Tel. 052 305 29 01







**Zopf- und Kuchenverkauf** der Mädchenriege Flurlingen

> Samstag, 19. Juni 2021 von 9.30 - 11.30 Uhr vor dem Spar

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an unseren Stand. Damit unterstützen Sie die Mädchenriege Flurlingen.



# Werden Sie Sanitäter (m/w)!

Wir sind zuständig für die Sicherheit der rund 4750 Feuerthaler, Langwieser und Flurlinger.

Wir bieten vielseitige Ausbildungen, topmoderne Infrastruktur und Ausrüstung, tolle Kameradschaft.

Interesse? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

info@feuerwehr-ausseramt.ch www.feuerwehr-ausseramt.ch



Ihre Gemeinde-Spitex für Pflege und Betreuung zu Hause Flurlingen Dachsen Uhwiesen



# Fusspflege für Seniorinnen und Senioren Freitag, 25. Juni 2021, ab 13.30 Uhr

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76.

# Weitere Dienstleistungen der Spitex am Kohlfirst:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / psychosoziale Pflege / Krankenmobilien
- Spitex Plus / Hauswirtschaft / Mahlzeitendienst / Fahrdienst SRK

#### Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne! Spitex am Kohlfirst

Landstrasse 37 · 8248 Uhwiesen · T 052 659 12 65 · hw@spitex-am-kohlfirst.ch · www.spitex-am-kohlfirst.ch

# Sommerzeit – Ferienzeit

Denken Sie daran, die Gültigkeit Ihrer Ausweise für Ihre Ferien frühzeitig zu kontrollieren!

Identitätskarten können bei der Gemeinde beantragt werden.

Benötigte Unterlagen: Aktuelles Passfoto, bisherige ID, Erwachsene Fr. 70.--, Kind Fr. 35.--

Pässe und Kombiangebote (Pass + ID) werden direkt beim Passbüro in Zürich beantragt: www.schweizerpass.ch.





# PeperOhni-unverpackt Schaffhausen

an der Webergasse 11

Obst, Gemüse, Lebensmittel, alles für Bad und Haushalt

Regio, bio, fair - ohne Verpackung

Bruchsch öppis? Lueg zerscht im PeperOhni.

"Garage-Sale" vor unserem Haus, Höhenstrasse 36, 8247 Flurlingen

Am Samstag 26. Juni 2021 - 0930 - 1500

Wir trennen uns von Dingen, welche wir nicht mehr brauchen (können) und welche für einen neuen Besitzer einen Wert haben:

- Gartengeräte und Handwerker-Maschinen
- Modell-Eisenbahn Fahrzeuge, alte Spielsachen, Computer-Zubehör
- Ca. 500 Bücher und 100 Vinyl-Langspielplatten

Verzeichnisse anfordern (PDF Dateien):

Bernhard Huber

E-Mail: garage-sale.21@shinternet.ch





## Dienstag, 8. Juni 2021

Gemeinsames Singen, Mesmerschüür Laufen ev.-ref. Kirchgemeinde Laufen

#### Mittwoch, 9. Juni 2021

➤ Bibelgesprächskreis, Zentrum Spilbrett ev.-ref. Kirchgemeinde Laufen

#### Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Impressum: Gemeinde Flurlingen Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36, 8247 Flurlingen, Telefon 052 647 01 01, Fax 052 647 01 00, E-Mail kanzlei@flurlingen.ch www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

Montag, 14. Juni 2021